भारत सरकार/GOVERNMENT OF INDIA
अंतरिक्ष विभाग/DEPARTMENT OF SPACE
भारतीय अंतरिक्ष अनुसंधान संगठन (इसरो)/INDIAN SPACE RESEARCH ORGANISATION (ISRO)
निर्माण एवं अनुरक्षण समूह/CONSTRUCTION AND MAINTENANCE GROUP
इसरो दूरमिति अनुवर्तन तथा आदेश संचारजाल /(इस्ट्रैक)ISRO TELEMETRY TRACKING AND COMMAND NETWORK (ISTRAC)
पीण्या औद्योगिक संपदा/PEENYA INDUSTRIAL ESTATE
बेंगलूर/BANGALORE-58

ई-निविदा आमंत्रण सूचना/NOTICE INVITING E-TENDER

Fax: 080-28094180, Ph 080-2809 4178, 4541

ई-निविदा सूचना सं./E- Tender Notice No. ISTRAC/CMG/A.C/MAINT/E-Tender– 66/ 2024-2025 dated: 26/12/2024.

भारत के राष्ट्रपति की ओर से, निम्नलिखत कार्य के लिए ई-निविदा माध्यम से ऑनलाइन मद दर निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं I On behalf of the President of India, online item rate tenders are invited through e-tendering for the following work.

क्र.सं. Sl.No	कार्य का विवरण Description Of Work	विवरण Details
1	कार्य का शीर्षक/Title Of Work	32 मी. ऐन्टेना भवन तथा एस्ट्रोसैट भवन, आई डी एस एन, इस्ट्रैक, बेंगलूर में यू पी एस कक्ष के लिए वातानुकूलन प्रणाली प्रदान करना । Providing Air-Conditioning system for UPS room at 32M Antenna Building & ASTRO SAT building, IDSN, ISTRAC, Bengaluru.
2.	निविदा में दी गई अनुमानित लागत Estimated cost put to tender	रु./Rs. 16.33 Lakhs
3	कार्य पूरा होने की अवधि Period of completion	02 (Two months)
4	निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने की अवधि Period during which the tender document can be downloaded.	से/From 02/01/2025 तक/to 18/01/2025 till 16.00 घंटे तक/hrs.
5	बोली स्पष्टीकरण/Bid clarification	से/From 03/01/2025 तक/to 19/01/2025 till 16.00घंटे तक/ hrs.
6	बोली से संबंधित स्पष्टीकरण का जवाब देने की अंतिम तारीख Last date for reply to bid clarification	दिनांक 20/01/2025 upto 16.00 घंटे तक/hrs
7	निविदा प्राप्त करने की अंतिम तारीख एवं समय/Last date and time for receipt of tenders	दिनांक 21/01/2025 को 16.00 घंटे तक 21/01/2025 up to 16.00 hrs
8	निविदा खोलने की अंतिम तारीख एवं समय Due date and time of opening of tenders	दिनांक 22/01/2025 को 11.00 घंटे के बाद 22/01/2025 after 11.00hrs
9	बयाना जमा राशि (ईएमडी) Earnest Money Deposit (EMD)	रु. Rs. 32,660.00

2. **अर्हता मानदंड/Eligibility Criteria:**

निविदा दस्तावेज केवल उन्हीं को जारी किये जाएंगे जो निम्नलिखित अर्हता मानदंड पूरा करते हों ।
Tender documents will be issued only to those who satisfy the following eligibility Criteria:

क्र. सं. Sl No.	**अर्हता मानदंड Eligibility Criteria**	**पात्रता हेतु दस्तावेजी प्रमाण स्कैन करके उपलोड करें । Documentary proof for the eligibility To be scanned & uploaded**
a.	बोली प्रस्तुत करने की अंतिम तारीख के पिछले दिन तक समाप्त पिछले सात वर्षों के दौरान निम्नलिखित कार्य संतोषजनक रूप से पूरे किये होने चाहिए । Should have satisfactorily completed the works as mentioned below during the last Seven years ending previous day of last date of submission of bids. i. तीन समान कार्य, प्रत्येक की लागत अनुमानित लागत के 40% से कम न हो, अर्थात रु. **Rs. 6.53** लाख । Three similar works each costing not less than 40% of the estimated cost, i.e. **Rs.6.53 Lakhs** **(अथवा/or)** ii. दो समान कार्य, प्रत्येक की लागत अनुमानित लागत के 60% से कम न हो, अर्थात रु**. 9.80** लाख । Two similar works each costing not less than 60% of the estimated cost i.e. **Rs.9.80 Lakhs** **(अथवा/or)** iii. एक समान कार्य, जिसकी लागत अनुमानित लागत के 80% से कम न हो, अर्थात रु**. 13.06** लाख । One similar work costing not less than 80% of the estimated cost **i.e. Rs13.06 Lakhs**	i. कार्य अनुभव दर्शाने के लिए संबंधित प्राधिकारी द्वारा जारी कार्य आदेश तथा कार्य समापन के प्रमाण पत्र । Work orders and completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience. ii. निजी कंपनियों द्वारा जारी कार्य समापन प्रमाण पत्र के साथ टी डी एस (स्त्रोत पर कटौती किया गया कर) प्रमाण पत्र भी देना होगा । Completion certificate for works issued by private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates
	नोट/Note:- 1) हाई साइड व लो साइड कार्यों वाले डक्टबल स्प्लिट ए सी यूनिट/पैकेज ए सी यूनिट/प्रिसिशन पैकेज एसी यूनिट/केन्द्रीकृत ए सी संयंत्र की आपूर्ति, संस्थापन, जाँच व अभिचालन । Supply, installation, testing and commissioning of Ductable split AC unit / Package AC unit / Precision Package AC Units / Centralized AC Plant having high side and low side works 2) निष्पादित कार्य का मूल्य**,** कार्य समापन की तारीख से बोली के आवेदन प्राप्त करने की अंतिम तारीख तक**,** प्रति वर्ष **7%** की दर से वास्तविक मूल्य को बढाते हुए वर्तमान लागत के स्तर में परिकलित किया जाए । The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to last date receipt of application for bids. 3) उप-ठेका या संयुक्त उपक्रम के रूप में निष्पादित कार्य पात्रता के लिए योग्य नहीं होंगे। Work executed as sub-contract or joint venture will not merit for eligibility.	

एजेंसी को निम्नलिखित शर्तें पूरी करनी होंगी/The agency shall fulfill the following conditions.

3. निविदा विज़र्ड के साथ पंजीकरण कर और विनिदा संसाधन शुल्क का भुगतान कर निविदा दस्तावेजों को www.tenderwizard .com/ISRO. सेडाउनलोड किया जा सकता है । उपर्युक्त वेबसाइट में विक्रेता पंजीकरण की प्रक्रिया दी गयी है । निविदा संसाधन शुल्क ई.लि आई टी आई मेसर्स जरिए के गेटवे-, को भुगतान किया जाए ।

Tender documents can be downloaded from website www.tenderwizard.com/ISRO by registering with tender wizard and paying tender processing fee. The procedure for vendor registration is displayed in the above website. Tender processing fee is payable to M/s ITI Ltd through E-gateway.

4. केवल निविदा दस्तावेजों को www.tenderwizard .com/ISRO से डाउनलोड कर लेना, निविदाकर्ता को बोली में भाग लेने के लिए पात्र नहीं बनाता । निविदाकर्ता द्वारा अपलोड किए गए दस्तावेजों का विभाग द्वारा बाद में सत्यापन किया जायेगा । आवश्यकता पूरी न कर पाने के मामले में, ऐसे प्रस्तावों को रद्द कर दिया जायेगा ।

The tender document may be downloaded from e tendering web site www.tenderwizard. Com/ ISRO. Downloading of tender documents alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents uploaded by the tenderers will be subjected to verification subsequently by Department. If found not meeting the requirement, such offers will be rejected.

5. (क)निविदाओं के साथ, उपर्युक्त पैरा 1 में दिए गए मूल्य के लिए वरिष्ठ लेखा अधिकारी, इस्ट्रैक, बेंगलूर के पक्ष में किसी अनुसूचित बैंक से जारी काल रसीद जमा/सावधि जमा/डिमांड ड्राफ्ट/बैंकर चैक अथवा अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक गारंटी के रूप में प्रस्तुत करें । बयाना जमा राशि, निविदाएँ प्राप्त होने की देय तारीख से 180 दिनों के लिए वैध होनी चाहिए । यदि डिमांड ड्राफ्ट के रूप में बयाना जमा राशि प्रस्तुत की जाती है तो निविदाएं खोलने पर इसे तुरंत नकदीकृत किया जाएगा तथा असफल निविदाकर्ताओं की बयाना जमा राशि चैक/इलेक्ट्रॉनिक माध्यम से विभाग द्वारा वापस की जाएगी ।

a) Tenders should be accompanied with Earnest Money Deposit for value specified in Para 1 above, in the form of Deposit at Call receipt / Term Deposit / Demand draft / Bankers cheque of any Scheduled Bank issued in favour of **Senior Accounts Officer, ISTRAC** (or) in the form of Bank Guarantee issued by a Scheduled Bank. Earnest Money Deposit shall be valid for **180 days** from the due date of receipt of tenders. In case EMD in the form of DD is furnished, the same will be encashed immediately on opening of tenders and refund of EMD for unsuccessful tenderers will be made through cheque /electronically by the Department.

(ख (निविदा लागत/बयाना जमा राशि की छूट माँगने वाले एमएसएमई यूनिटों को जिला उद्योग केन्द्र) डीआईसी/(खादी एवं उद्योग बोर्ड) केवीआईबी/(जूट बोर्ड/राष्ट्रीय लघु उद्योग आयोग) एनएसआईसी/(हस्तकला एवं हथकरघा निदेशालय या एमएसएमई मंत्रालय से निर्दिष्ट किसी अन्य निकाय द्वारा जारी पंजीकरण प्रमाणपत्र के साथ एमएसएमई उद्योग आधार ज्ञापन प्रस्तुत करना होगा । ज्ञापन/प्रमाणपत्र नियत दिनांक/विस्तारित नियत दिनांक तक वैध होना चाहिए ।

b) The MSME units claiming exemption of Tender cost /EMD should submit the MSME UDYOG ADHAR MEMORANDUM or registration certificate issued by District Industries Centre (DIC) / Khadi & Industries board (KVIB) / Coir board / National Small Industries Commission (NSIC) / Directorate of Handicrafts and handlooms or any other body specified by Ministry of MSME. The memorandum / certificate shall be valid as on due date / extended due date of the tender.

6. निविदाएँ प्रधान, निर्माण तथा अनुरक्षण प्रभाग, इस्ट्रैक, बेंगलूर के कार्यालय में उपर्युक्त पैरा 1 में निर्धारित तारीख तथा समय पर खोली जाएँगी ।

Tenders will be opened at the Office of Group Head, Construction and Maintenance Group on the stipulated date and time specified in Para 1 above.

7. क) ई एम डी के मूल दस्तावेज़ समूह प्रधान/प्रधान, निर्माण तथा अनुरक्षण समूह/प्रभाग के कार्यालय, इस्ट्रैक, बेंगलूर में निविदा खोलने के निर्धारित दिनांक तथा समय या इससे पहले प्रस्तुत करना होगा । निविदा खोलने के निर्धारित दिनांक तथा समय या इससे पहले यदि वैध ई एम डी प्राप्त नहीं किया जाता है, तो, निविदा प्रस्ताव को सरसरी तौर पर रद्द कर दिया जाएगा ।

Original instrument of EMD shall be submitted to the Office of the Group Head/ Head, Construction and Maintenance Group/ Division on or before due date and time of opening of tender. If valid EMD is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.

(ख (निविदा लागत/बयाना जमा राशि की छूट माँगने वाले एमएसएमई यूनिटों को एमएसएमई उद्योग आधार ज्ञापन की सत्यापित प्रति अथवा उपर्युक्त पैरा) 4 ख(में दर्शाये अनुसार पंजीकरण प्रमाणपत्र की प्रति प्रस्तुत करनी होगी। उपर्युक्त ज्ञापन/पंजीकरण की हार्ड प्रति निविदा खोलने के नियत दिनांक व समय तक समूह प्रधान/प्रधान, निर्माण व अनुरक्षण समूह/प्रभाग के कार्यालय में प्रस्तुत की जायेगी। यदि निविदा खोलने के नियत दिनांक व समय तक हार्ड प्रति प्राप्त नहीं होती है तो निविदा प्रस्ताव को सरसरी तौर पर रद्द कर दिया जायेगा।

The MSME units claiming exemption of Tender cost /EMD should submit attested hard Copy of MSME UDYOG AADHAR MEMORANDUM or registration certificate as indicated in para 4 (b) above. The hard copy of above memorandum / certificate shall be submitted to the office of the Group Head / Head, Construction and Maintenance Group /Division on or before due date and time of opening of tender. If hard copy is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.

8. निविदा खुलने के निर्धारित दिनांक को केवल वैध ई एम डी प्रस्तुत करने वाले निविदाकर्ताओं की तकनीकी व वाणिज्यिक बोली खोली जाएगी। तकनीकी व वाणिज्यिक बोली खोलने पर, अधिक विस्तृत छँटनी/मूल्यांकन किया जाएगा। तकनीकी–वाणिज्यिक बोली के मूल्यांकन के दौरान, निविदाकर्ताओं द्वारा प्रस्तुत दस्तावेजों की विस्तार से छँटनी की जाएगी। इस चरण में, पात्रता मानदण्ड पूरा न करने वाली निविदा को रद्द किया जाएगा और ऐसे प्रस्तावों पर आगे विचार नहीं किया जायेगा। निविदा दस्तावेज में मूल्यांकन मानदंड के साथ तकनीकी मूल्यांकन फार्मेट संलग्न है। केवल छँटनी तथा तकनीकी मूल्यांकन के दौरान अर्ह होने वाले निविदाकर्ताओं की मूल्य बोली निर्दिष्ट दिनांक (अर्ह बोलीकर्ता को समय पर सूचना भेजते हुए) को अलग से खोली जाएगी और निविदा प्रक्रिया/शर्तों के अनुसार आगे संसाधित की जाएगी।
On the due date of opening, the Technical & Commercial bid of those tenderers who furnished valid EMD only will be opened. On opening of Technical & commercial bid, further detailed scrutiny /evaluation will be carried out. During the evaluation of techno- commercial bids, the documents furnished by the tenderers will be scrutinized in detail. Any tender, found as not fulfilling the eligibility criteria will be rejected at this stage and such offers will not be considered for further processing. The price bid of only those tenderers who have been qualified during the scrutiny and technical evaluation will be opened separately on a specified date (with due intimation to the qualified bidders) and further processed, as per tender procedure/ stipulations.

9. सफल निविदाकर्ताओं की बयाना राशि को निष्पादन गारंटी में बदल दिया जाएगा। कार्य पूरा होने पर, इसे सुरक्षा जमा के रूप में बदला जाएगा। बयाना राशि के भुगतान की छूट के मामले में, स्वीकृति पत्र/कार्य आदेश प्राप्त होने पर निविदा में दी गई अनुमानित लागत के 2% की निष्पादन गारंटी तत्काल अलग से प्रस्तुत की जानी है।
Earnest money of the successful contractor will be converted into Performance Guarantee. On completion of the work, the same will be converted as Security Deposit. In cases of exemption for payment of Earnest money, separate performance guarantee at 2% of the estimated cost put to tender to be submitted immediately on receipt of letter of acceptance / work order.

10. इच्छुक निविदाकर्ता, निविदा प्रस्तुत करने से पहले प्रधान, सीएमडी/अभियंता-एसजी/प्रभारी अभियंता की पूर्व अनुमति के साथ स्थल का निरीक्षण कर सकते हैं।
Intending tenderers may inspect the site before submitting the tenders, with the prior permission of Group Head – CMG/Engineer-SF/Engineer- in – charge.

11. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकारी, प्राप्त न्यूनतम या कोई अन्य निविदा स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं है और किसी या सभी निविदाओं को बिना कोई कारण बताते हुए रद्द करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। सभी निविदाएँ जिनमें निर्धारित शर्तों में से कोई पूरी नहीं की जाती है या निविदाकर्ता द्वारा सशर्त छूट के साथ कोई शर्त रखी जाती है, तो इसे सरसरी तौर पर रद्द कर लिया जाएगा।

The tender accepting authority on behalf of President of India is not bound to accept the lowest or any other tender and reserves the authority to reject any or all the tenders received without assigning any reason. All tenders in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.

12. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकारी कार्य आदेश जारी करने से पहले कार्य क्षेत्र बदलने या कार्य की मात्रा कम करने का अधिकार सुरक्षित रखता है और निविदाकर्ता का इस मामले में कोई भी दावा, जो कुछ भी हो, स्वीकार नहीं किया जाएगा ।
The tender accepting authority on behalf of President of India also reserves the right to alter the scope/ or reduce quantum of work before issue of work order and the tenderer shall not have any claim what so ever on this account.

13. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकारी निविदा का संपूर्ण या कोई अंश स्वीकार करने का अधिकार भी सुरक्षित रखता है और निविदाकर्ता अंकित की गई भावदर पर कार्य निष्पादित करने के लिए बाध्य होगा ।
The tender accepting authority on behalf of President of India also reserves the right of accepting the whole or any part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rate quoted.

14. निविदा के संबंध में, प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से अपने पक्ष में प्रचार करना सख्ती से मना है, और वे ठेकेदार जो अपने पक्ष में प्रचार करने का सहारा लेते हैं, उनके द्वारा प्रस्तुत निविदाओं को रद्द कर दिया जाएगा ।
Canvassing directly or indirectly, in connection with tender is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection.

15. निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकारी समय-समय पर जारी सरकार की नीतियों के अनुसार प्रस्तावों को प्राथमिकता देने का विकल्प सुरक्षित रखता है ।
The tender accepting authority reserves the option to give preferences to the offers in accordance with the policies of the Government from time to time.

16. ठेकेदार को विभाग के उस केन्द्र, जो ठेका प्रदान करने और निष्पादित करने के लिए जिम्मेदार है, के कार्य के लिए निविदा भेजने की अनुमति नहीं है, जहाँ उसका निकट संबंधी कार्य कर रहा/रही है । वह, उन लोगों के नामों की सूचना भी देगा जो उसके साथ किसी हैसियत में कार्य कर रहे हैं या इसके बाद उसके द्वारा नियोजित किए जाते हैं और जो अंतरिक्ष विभाग के किसी राजपत्रित अधिकारी के निकट संबंधी है । ठेकेदार द्वारा इस शर्त का उल्लंघन किये जाने पर निविदा या ठेका रद्द किया जायेगा ।
The contractor shall not be permitted to tender for works in the Division of that particular Centre of the Department responsible for award and execution of contracts for which his/her near relative is working. He/she shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any Gazetted Officer in the Department of Space. Any breach of this condition by the contractor would render him liable for rejection of tender or cancellation of contract

17. निविदा उपर्युक्त पैरा 1 में निर्दिष्ट निविदा की पावती की निर्धारित तारीख से कम से कम 120 दिनों की अवधि के लिए वैध होना चाहिए । यदि कोई निविदाकर्ता वैधता अवधि के भीतर प्रस्ताव को वापस लेता है या निविदा की निबंधन एवं शर्तों में कोई बदलाव करता है, जो विभाग को स्वीकार्य नहीं है, तो सरकार किसी अन्य अधिकार या उपाय की पूर्वधारणा के बिना, बयाना जमा राशि के50 % (पचास प्रतिशत) को जब्त कर सकेगी । आगे, निविदाकर्ता को उस कार्य की पुनर्निविदा प्रक्रिया में भाग लेने के लिए अनुमति नहीं दी जाएगी ।
The tender should be valid for **minimum period of 120 days** from the due date of receipt of the tender specified in Para 1 above. If any tenderer withdraws the offer within the validity period or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% (Fifty percent) of the Earnest Money Deposit absolutely. Further, the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.

18. निविदा कार्य पूरा होने पर, सफल निविदाकर्ता के साथ करार किया जाएगा ।
On concluding the tender, an agreement shall be drawn with the successful tenderer.

19 . इस निविदा आमंत्रण सूचना को इसरो की वेबसाइट: www.isro.gov.in पर भी प्रदर्शित किया गया है ।
This E-tender notice is also displayed in ISRO web site: www.isro.gov.in

समूह प्रधान - सी.एम.जी. / Group Head- CMG